

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2019

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE

**relative à la suppression
des facilités à Renaix**

(déposée par Mme Barbara Pas et concorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2019

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET

**betreffende de afschaffing
van de faciliteiten te Ronse**

(ingediend door mevrouw Barbara Pas c.s)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi spéciale supprime les facilités linguistiques à Renaix.

SAMENVATTING

Dit voorstel van bijzondere wet schaft de taalfaciliteiten te Ronse af.

| | |
|-------------|---|
| N-VA | : Nieuw-Vlaamse Alliantie |
| Ecolo-Groen | : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| PS | : Parti Socialiste |
| VB | : Vlaams Belang |
| MR | : Mouvement Réformateur |
| CD&V | : Christen-Democratisch en Vlaams |
| PVDA-PTB | : Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique |
| Open Vld | : Open Vlaamse liberalen en democraten |
| sp.a | : socialistische partij anders |
| cdH | : centre démocrate Humaniste |
| DéFI | : Démocrate Fédéraliste Indépendant |
| INDEP-ONAFH | : Indépendant - Onafhankelijk |

| | | | |
|--|---|--|---|
| <i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> | | <i>Afkorting bij de numering van de publicaties:</i> | |
| DOC 55 0000/000 | Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi | DOC 55 0000/000 | Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer |
| QRVA | Questions et Réponses écrites | QRVA | Schriftelijke Vragen en Antwoorden |
| CRIV | Version provisoire du Compte Rendu Intégral | CRIV | Voorlopige versie van het Integraal Verslag |
| CRABV | Compte Rendu Analytique | CRABV | Beknopt Verslag |
| CRIV | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) | CRIV | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN | Séance plénière | PLEN | Plenum |
| COM | Réunion de commission | COM | Commissievergadering |
| MOT | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige) | MOT | Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurig papier) |

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition DOC 54 2926/001.

Renaix est une commune de la frontière linguistique située dans la région de langue néerlandaise. L'article 8, 6°, des lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative a "doté" cette ville de facilités linguistiques. L'article 3, 1°, de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement instaure à Renaix des facilités en matière d'enseignement. L'article 6 de ladite loi prévoit que l'enseignement gardien et primaire doit être donné aux enfants en français à la demande d'un certain nombre de chefs de famille.

Le lundi 18 décembre 2017, le conseil communal de la ville de Renaix a voté la motion suivante:

"Le conseil communal,

vu la motion relative à la suppression des facilités adoptée par le conseil communal de Renaix le 27 octobre 2008;

vu la ligne directrice de l'accord de majorité 2013-2018: "Renaix est une ville flamande, située sur la frontière linguistique et éloignée des grandes villes à facilités en Flandre. Nous soulignons le caractère flamand de la ville. Nous souhaitons faire pleinement partie de la Flandre et être reconnus par cette Région. La connaissance du néerlandais est autant que possible encouragée et stimulée, car il s'agit d'une condition fondamentale pour l'intégration et pour la recherche d'un emploi. Nous faisons preuve d'hospitalité et de courtoisie à l'égard de tout habitant de tout et visiteur et reconnaissons que le multilinguisme est un atout pour tout un chacun.";

vu l'étude du prof. dr. Boes intitulée "*Vernederlandsing van het straatbeeld en verfijning van de bestuurstaalwetgeving*" (Néerlandisation du paysage urbain et affinement de la législation sur l'emploi des langues en matière administrative);

considérant qu'en tant que ville flamande, Renaix appartient intégralement à la région unilingue néerlandophone où la langue de l'autorité administrative est le néerlandais;

considérant que la ville de Renaix est la plus grande commune flamande de la frontière linguistique dotée d'un régime linguistique spécial (les "facilités") pour les francophones, basé sur un recensement linguistique

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt, met een aantal aanpassingen, de tekst over van voorstel DOC 54 2926/001.

Ronse is een taalgrensgemeente gesitueerd in het Nederlandse taalgebied. Artikel 8, 6°, van de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik der talen heeft deze stad "begiftigd" met taalfaciliteiten. Artikel 3, 1°, van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs stelt te Ronse faciliteiten in inzake onderwijs. Artikel 6 van deze wet bepaalt dat kleuter en lager onderwijs in het Frans moet worden verstrekt op verzoek van een aantal gezinshoofden.

Op maandag 18 december 2017 heeft de gemeenteraad van de Stad Ronse volgende motie gestemd:

"De gemeenteraad,

gelet op de motie voor de afschaffing van de faciliteiten die op 27 oktober 2008 door de gemeenteraad van Ronse werd goedgekeurd;

gelet op de krachtlijn uit het bestuursakkoord 2013-2018: "Ronse is een Vlaamse stad, gelegen op de taalgrens en veruit de grootste faciliteitenstad in Vlaanderen. We benadrukken het Vlaamse karakter van de stad. We willen volwaardig tot Vlaanderen behoren en door Vlaanderen erkend worden. Kennis van het Nederlands wordt zoveel als mogelijk aangemoedigd en gestimuleerd, omdat dit een basisvoorwaarde is voor integratie en het vinden van werk. We stellen ons gastvrij en hoffelijk op ten aanzien van iedere inwoner en bezoeker en erkennen dat meertaligheid een troef is voor iedereen.";

gelet op de studie van prof. dr. Boes over "*Vernederlandsing van het straatbeeld en verfijning van de bestuurstaalwetgeving*";

overwegende dat Ronse als Vlaamse stad integraal behoort tot het eentalige Nederlandse taalgebied waar de bestuurstaal het Nederlands is;

overwegende dat de Stad Ronse de grootste Vlaamse taalgrensgemeente is met een speciale taalregeling (de zogenaamde faciliteiten) voor Franstaligen, gebaseerd op een talentelling die dateert van 1947, welke in geen

datant de 1947, qui ne reflète plus du tout la réalité actuelle sur la frontière linguistique;

considérant que le régime de facilités linguistiques a essentiellement été conçu en tant que mesure transitoire visant à permettre aux allophones de s'intégrer en région néerlandophone; qu'une période de 55 ans suffit largement à cet effet;

considérant que la langue ne peut jamais être un mécanisme d'exclusion, mais est un élément permettant de créer un lien entre les citoyens, quelle que soit leur origine; que le multilinguisme apporte une valeur ajoutée indéniable et que la courtoisie linguistique est un principe solidement ancré dans les mœurs de la population de Rensselaersdorp;

considérant que la suppression des facilités linguistiques en matière administrative ne porte pas atteinte au droit au libre usage des langues en matière privée, qui est garanti par la Constitution, et que la ville souhaite faire preuve d'un maximum de courtoisie linguistique à l'égard des allophones; que la liberté linguistique est ancrée dans la Constitution;

considérant que les facilités linguistiques auraient initialement dû être une mesure visant à favoriser l'intégration, mais qu'elles créent, au contraire, une perception erronée du bilinguisme et sont dès lors en partie responsables de l'afflux important d'allophones;

considérant que la connaissance du néerlandais est une condition nécessaire à l'intégration, à la citoyenneté active et à la pleine participation à la société et que les facilités linguistiques ne stimulent pas suffisamment les francophones et les allophones à apprendre le néerlandais;

considérant que les facilités linguistiques ont un effet contreproductif et ne favorisent pas l'intégration, malgré tous les efforts fournis par l'administration communale en faveur de l'inclusion, de l'intégration et de l'acquisition du néerlandais;

considérant que les facilités linguistiques ont un impact sociétal considérable dans la pratique quotidienne et qu'elles contribuent à fragiliser le tissu sociétal (revenus moyens bas, taux de chômage élevé, décrochage scolaire important, ...). Que la méconnaissance du néerlandais limite en effet de manière drastique les chances de réussite dans l'enseignement et sur le marché du travail;

considérant que l'enseignement primaire francophone ne prépare pas suffisamment à l'enseignement secondaire néerlandophone;

enkele mate thans nog de huidige realiteit langs de taalgrens weerspiegelt;

overwegende dat de taalfaciliteitenregeling in essentie bedoeld was als overgangsmaatregel om de anderstaligen de gelegenheid te geven zich te integreren in Nederlands taalgebied; Dat een periode van bijna 55 jaar ruimschoots volstaat;

overwegende dat taal nooit een uitsluitingsmechanisme mag zijn, maar een verbindend element is tussen de burgers ongeacht de afkomst. Dat meertaligheid een absolute meerwaarde is en taalhoffelijkheid stevig is ingebakken bij de inwoners van Rensselaersdorp;

overwegende dat de afschaffing van de taalfaciliteiten in de bestuurszaken geen afbreuk doet aan het grondwettelijk gewaarborgd recht op het vrij gebruik der talen in privézaken en de stad zich maximaal taalhoffelijk wil opstellen ten aanzien van anderstaligen. Dat de taalvrijheid verankerd is in de grondwet;

overwegende dat de taalfaciliteiten initieel een integratiebevorderende maatregel zouden moeten zijn, maar daarentegen een verkeerde perceptie van tweetaligheid creëren en daardoor mede verantwoordelijk zijn voor de grote instroom van anderstaligen;

overwegende dat de kennis van het Nederlands noodzakelijk is voor integratie, actief burgerschap en het volwaardig deelnemen aan de samenleving en de taalfaciliteiten de Frans- en anderstaligen onvoldoende stimuleren om het Nederlands te leren;

overwegende dat de taalfaciliteiten contraproductief werken en integratie niet bevorderen, alle inspanningen van het stadsbestuur ten spijt voor inclusie, integratie en het verwerven van het Nederlands;

overwegende dat de taalfaciliteiten in de dagdagelijkse praktijk verstrekking van maatschappelijke gevolgen hebben en mede verantwoordelijk zijn voor het fragiel maatschappelijk weefsel (laag gemiddeld inkomen, hoge werkloosheid, hoge schoolse uitval, ...). Dat Nederlandsonkundigheid immers de kansen in het onderwijs en op de arbeidsmarkt drastisch beperkt;

overwegende dat het Franstalig lager onderwijs onvoldoende voorbereidt op het Nederlandstalig secundair onderwijs;

considérant que le coût administratif et sociétal des facilités linguistiques est élevé et qu'il a un impact négatif sur le budget de la ville;

considérant que les membres du personnel de la ville qui sont en contact avec le public doivent avoir réussi un examen linguistique de français, ce qui exclut certains candidats valables;

considérant que les facilités linguistiques freinent ainsi le développement de notre ville;

considérant que l'existence de ces facilités linguistiques empêche Renaix de fusionner avec d'autres communes et donc de bénéficier des opportunités qu'offre un accroissement d'échelle, ainsi que de l'annulation de la dette à concurrence de 500 euros par habitant; Que le régime des facilités linguistiques est donc discriminatoire pour la ville de Renaix, qui a décidé de ne plus tolérer cette situation;

Par ces motifs;

DÉCIDE:

Article 1^{er}:

Que le conseil communal de Renaix demandera au Premier ministre du gouvernement fédéral:

De supprimer les facilités linguistiques à Renaix, ce qui signifie que l'article 129, § 2, de la Constitution doit être déclaré ouvert à révision avant la fin de la législature actuelle du gouvernement fédéral, et d'adapter l'article 8 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnée par l'arrêté royal du 18 juillet 1966.

D'inscrire ce point à l'ordre du jour du Comité de concertation.

Art. 2

De transmettre cette motion à l'ensemble des communes à facilités, au Président et aux membres du Parlement fédéral, ainsi qu'au Président et aux membres du Parlement flamand, en demandant que le Parlement fédéral et le Parlement flamand en soient également saisis.

overwegende dat de administratieve en maatschappelijke kost van de taalfaciliteiten hoog is en een negatieve impact heeft op het budget van de stad;

overwegende dat de personeelsleden van de stad die in contact komen met het publiek moeten slagen in een taalexamen Frans, waardoor valabele kandidaten uit de boot vallen;

overwegende dat de taalfaciliteiten zo een rem betekenen op de verdere ontwikkeling van onze stad;

overwegende dat door de taalfaciliteiten Ronse niet kan fusioneren met andere gemeenten. Daardoor mist de stad de opportuniteiten van schaalvergroting en de kwijtschelding van de schuld van 500€ per inwoner; Dat de taalfaciliteitenregeling voor Ronse derhalve discriminerend is en de stad dit niet langer duldt;

Om deze redenen;

BESLIST:

Artikel 1

Dat de gemeenteraad van Ronse aan de Eerste minister van de Federale regering vraagt om:

De taalfaciliteiten in Ronse af te schaffen wat inhoudt dat artikel 129 § 2, van de Grondwet voor herziening vatbaar moeten worden verklaard voor het einde van de huidige legislatuur van de Federale regering en artikel 8 van de Bestuursstaalwet van 2 augustus 1963, gecoördineerd bij Koninklijk Besluit van 18 juli 1966, aan te passen.

Dit punt te agenderen op het Overlegcomité.

Art. 2

Deze motie over te maken aan alle faciliteitengemeenten, aan de voorzitter en de leden van het Federaal Parlement en aan de voorzitter en de leden van het Vlaams Parlement, met de vraag deze motie eveneens aanhangig te maken in het Federaal en Vlaams Parlement.

Art. 3

De demander qu'une entrevue ait lieu en la matière entre une délégation du conseil communal, des représentants du gouvernement flamand et du gouvernement fédéral et les présidents des deux assemblées précitées".

Cette motion a été votée par les conseillers communaux de la majorité, à savoir CD&V-Groen!, l'Open Vld et la N-VA. Elle a également été votée par le Vlaams Belang qui est dans l'opposition. Le sp.a s'est abstenu. Elle a été approuvée par une large majorité du conseil communal.

Le conseil communal est une assemblée élue démocratiquement qui représente tous les habitants de la Ville de Renaix. La motion constitue dès lors un élément important qui ne peut pas purement et simplement être ignoré. Il est en outre expressément demandé dans la motion que le parlement fédéral s'en saisisse.

Le conseil communal de la Ville de Renaix a déjà voté une telle motion en 2008 et l'a transmise à M. Yves Leterme qui était premier ministre. Aucune suite n'y a été donnée à l'époque.

En 2017, la ville de Renaix a dès lors entamé une procédure à l'encontre de l'État belge pour exiger la suppression des facilités linguistiques, et ce, pour cause de discrimination, de violation du principe d'égalité et de violation de la libre circulation des personnes et des biens en Europe. Le tribunal de première instance de Bruxelles n'a toutefois pas suivi ce raisonnement (août 2019), si bien que l'administration de la ville a annoncé qu'elle interjetterait appel contre ce jugement.

Les facilités ont été cadencées lors de la troisième réforme de l'État (1988-89). L'article 129, § 2, de la Constitution prévoit que le régime de facilités ne peut être modifié que par une loi spéciale. Fidèles à leur mauvaise habitude, les Flamands y ont consenti.

La motion votée par le conseil communal de la Ville de Renaix comporte une inexactitude juridique en ce sens qu'elle souligne que, pour supprimer les facilités, il faut déclarer l'article 129, § 2, de la Constitution ouvert à révision, ce qui n'est pas le cas. L'article 129, § 1^{er}, dispose uniquement que les modifications en matière de régime de facilités doivent être apportées par une loi spéciale. Les facilités peuvent, par conséquent, être supprimées sans que l'article 129, § 2, soit déclaré ouvert à révision ou révisé.

La motion votée par le conseil communal de la Ville de Renaix tend à supprimer les facilités linguistiques en matière administrative et d'enseignement.

Art. 3

Dienaangaande een onderhoud te vragen tussen een delegatie van de gemeenteraad en vertegenwoordigers van de Vlaamse en Federale regering evenals met de beide kamervoorzitters".

Deze motie is gestemd door de gemeenteraadsleden van de bestuursmeerderheid CD&V-Groen!, Open Vld en N-VA. Ze is ook gestemd door oppositiepartij Vlaams Belang. sp.a heeft zich onthouden. Een ruime meerderheid van de gemeenteraad heeft deze motie goedgekeurd.

De gemeenteraad is een democratisch verkozen vergadering die alle inwoners van de Stad Ronse vertegenwoordigt. De motie is dan ook een belangrijk gegeven dat men niet zomaar naast zich neer kan leggen. De motie vraagt bovendien uitdrukkelijk om ze aanhangig te maken in het federaal parlement.

De gemeenteraad van de Stad Ronse heeft reeds in 2008 dergelijke motie gestemd en toegestuurd aan eerste minister Yves Leterme. Dit is toen zonder gevolg gebleven.

In 2017 startte de stad Ronse daarom een procedure tegen de Belgische staat waarbij de afschaffing van de taalfaciliteiten werd geëist. Dit wegens discriminatie, de schending van het gelijkheidsbeginsel en de schending van het vrij verkeer van personen en goederen in Europa. De rechtbank van eerste aanleg in Brussel volgde die redenering echter niet (augustus 2019) waarna het stadsbestuur aangaf hiertegen in beroep te gaan.

Bij de derde staatshervorming (1988-89) zijn de faciliteiten vergrendeld. Artikel 129, § 2, van de Grondwet bepaalt dat de faciliteitenregeling enkel bij bijzondere wet kan gewijzigd worden. Naar slechte gewoonte hebben de Vlamingen hier mee ingestemd.

De motie gestemd door de gemeenteraad van de Stad Ronse vergist zich juridisch waar ze stelt dat om de faciliteiten af te schaffen artikel 129, § 2, van de Grondwet voor herziening vatbaar moeten worden verklaard. Dit is niet het geval. Artikel 129, § 1, stelt enkel dat veranderingen inzake de faciliteitenregeling bij bijzondere wet moeten gebeuren. De faciliteiten kunnen dan ook worden afgeschaft zonder artikel 129, § 2, voor herziening vatbaar te verklaren of te herzien.

De motie gestemd door de gemeenteraad van de Stad Ronse beoogt de afschaffing van de taalfaciliteiten in bestuurszaken en in onderwijszaken.

La présente proposition abroge l'article 8, 6°, des lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative de sorte que la Ville de Renaix ne soit plus dotée de facilités en matière administrative.

La présente proposition abroge le mot "Renaix" dans l'article 3, 1°, de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement de manière que l'enseignement en français ne doive plus être proposé. Afin d'assurer la continuité du service public, ce régime entrera en vigueur le 1^{er} septembre suivant l'entrée en vigueur de cette loi.

L'article 77, 3°, de la Constitution prévoit que les lois spéciales sont une matière bicamérale.

Dit voorstel schaft artikel 8, 6°, van de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik der talen in bestuurszaken af, zodat de Stad Ronse niet langer begiftigd is met taalfaciliteiten in bestuurszaken.

Dit voorstel schrapt de Stad Ronse in artikel 3, 1°, van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, zodat niet langer Franstalig onderwijs moet worden aangeboden. Om de continuïteit van de openbare dienst te verzekeren treedt deze regeling in werking op 1 september volgend op de inwerkingtreding van deze wet.

Artikel 77, 3°, van de Grondwet bepaalt dat bijzondere wetten een bicamerale aangelegenheid zijn.

Barbara PAS (VB)
Katleen BURY (VB)
Marijke DILLEN (VB)
Dominiek SNEPPE (VB)
Wouter VERMEERSCH (VB)

PROPOSITION DE LOI SPÉCIALE**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 3, 1^o, de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement, le mot "Renaix" est abrogé.

Art. 3

L'article 8, 6^o, des lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative est abrogé.

Art. 4

L'article 2 entre en vigueur le 1^{er} septembre suivant l'entrée en vigueur de la présente loi.

23 août 2019

VOORSTEL VAN BIJZONDERE WET**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 3, 1^o, van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, wordt het woord "Ronse" opgeheven.

Art. 3

Artikel 8, 6^o, van de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken wordt opgeheven.

Art. 4

Artikel 2 treedt in werking op 1 september volgend op de inwerkingtreding van deze wet.

23 augustus 2019

Barbara PAS (VB)
 Katleen BURY (VB)
 Marijke DILLEN (VB)
 Dominiek SNEPPE (VB)
 Wouter VERMEERSCH (VB)